

Porównanie tłumaczeń Nehemiasza 11:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	oraz ich bracia, wykonujący pracę w domu (Bożym), (w liczbie) ośmiuset dwudziestu dwóch. Następnie Adajasz, syn Jerochama, syna Pelaliasza, syna Amsiego, syna Zachariasza, syna Paszchura, syna Malkiasza,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	oraz ich bracia, pełniący służbę w świątyni, w liczbie ośmiuset dwudziestu dwóch. Następnie Adajasz, syn Jerochama, który był synem Pelaliasza, a ten synem Amsiego, syna Zachariasza, który był synem Paszchura, syna Malkiasza —
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	I ich bracia, którzy pełnili służbę w domu — razem ośmiuset dwudziestu dwóch. Potem Adajasz, syn Jerochama, syna Pelaliasza, syna Amsiego, syna Zachariasza, syna Paszchura, syna Malkiasza.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	A braci ich, którzy odprawiali roboty domowe, ośm set dwadzieścia i dwa; i Adajasz, syn Jerochama, syna Pelalijaszowego, syna Amsego, syna Zacharyjaszowego, syna Passurowego, syna Malchijaszowego.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	a braciej ich, którzy odprawowali roboty kościelne, ośm set dwadzieścia dwa. I Adaja, syn Jerocham, syn Felelia, syn Amsi, syn Zachariaszów, syn Feshur, syn Melchiaszów,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	i bracia jego pełniący służbę w świątyni: osiemset dwadzieścia dwie osoby; następnie Adajasz, syn Jerochama, syna Pelaliasza, syna Amsiego, syna Zachariasza, syna Paszchura, syna Malkiasza,
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	I jego bracia, pełniący służbę w świątyni, w liczbie ośmiuset dwudziestu dwóch; i Adajasz, syn Jerochama, syna Pelaliasza, syna Amsiego, syna Zachariasza, syna Paszchura, syna Malkiasza.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	i jego bracia, pełniący służbę w świątyni: ośmiuset dwudziestu dwóch. I Adajasz, syn Jerochama, syna Pelaliasza, syna Amsiego, syna Zachariasza, syna Paszchura, syna Malkiasza,
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	i ich bracia pełniący służbę w świątyni w liczbie ośmiuset dwudziestu dwóch. Następnie Adajasz, syn Jerochama, syna Pelaliasza, syna Amsiego, syna Zachariasza, syna Paszchura, syna Malkiasza,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	i bracia jego, którzy pełnili służbę w Świątyni - razem 822 mężów; następnie Adaja, syn Jerochama, syna Pelalji, syna Amciego, syna Zekarji, syna Paszchura, syna Malkiji
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	i їхні брати, що роблять діло дому. Амасій син Захарія, син Фассура, син Мелхія,

NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Nadto osiemset dwudziestu dwóch ich braci, wykonujących prace w Domu Boga; i Adaja, syn Jerochama, syna Pelaliaha, syna Amsi, syna Zacharjasza, syna Paszhura, syna Malkijjasza.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	a także ich bracia wykonujący pracę w tym domu, ośmiuset dwudziestu dwóch; i Adajasz, syn Jerochama, syna Pelaliasza, syna Amciego, syna Zachariasza, syna Paszhura, syna Malkijasza,